

アニメ・マンガの日本語

Japanese in

ANIME&MANGA



国際交流基金 関西国際センター
The Japan Foundation Japanese-Language Institute, Kansai

Q.日本のアニメ・マンガを見たことがありますか？

Q.今どんなアニメ・マンガが人気がありますか？

日本語を勉強するのは…

「日本のアニメ・マンガについてもっと知りたいから」

→50%以上！



じゅぎょう
今日の授業では・・・

- ◆ 日本のアニメ・マンガ
- ◆ アニメ・マンガの日本語
- ◆ 「アニメ・マンガの日本語」webサイト



しょうねんむ

少年向けアニメ・マンガ

①

NARUTO
の画像

②

ドラゴンボール
の画像

③

ドラえものの画像

④

ワンピース
の画像

⑤

ポケットモンスター
の画像

⑥

BLEACH
の画像

いくつ知っていますか？

しょうじょむ

少女向けアニメ・マンガ

①

フルーツバスケット
の画像

②

花より男子
の画像

③

のだめカンタービレ
の画像

④

セーラームーン
の画像

⑤

ヴァンパイア騎士
の画像

⑥

NANA
の画像

いくつ知っていますか？

アニメ・マンガのストーリーをしょうかい紹介しよう



例:これは ドラえもん という ネコのロボットと
のびた という 男の子の 話です。

のびたは いつも 問題が あります。
ドラえもんは ポケットの 中から 便利な
道具を 出して、のびたを 助けてあげます。

アニメ・マンガのストーリーをしょうかい紹介しよう

① (タイトル) は 😊 の
😊 が …をする
(場所 / じだい時代) の

} 話です。

② 😊 は (どんな人) です。

③ 😊 は (いつ・どこで・だれと・何を) します。

日本では？

おとな
大人もマンガをよ
読む

いりょう れきし
医療、歴史、ビジネスなども

ブラックジャックによろしく
の画像

バガボンド
の画像

日本では？

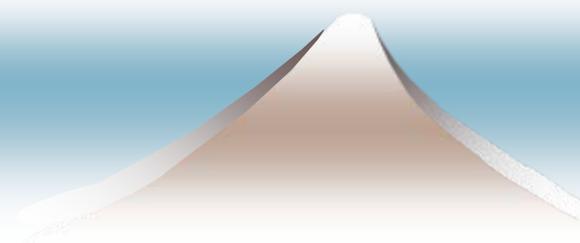
えいが

マンガからアニメ、ドラマ、映画へ

名探偵コナン
(マンガ)
の画像

NANA(映画)
の画像

のだめカンタービレ
(ドラマ)
の画像



世界では？

- ◆ 日本のアニメ・マンガは大人気

TVアニメ→マンガ(少年→少女)

ファンクラブfan club、ファンサイトfan site

ファンサブfansub、コスプレcosplay

見たこと、したことがありますか？

世界では？

どうして日本のアニメ・マンガが好きですか？

ストーリーが面白い キャラクターがいい

ゆうじょう れんあい
友情friendship 恋愛love

ぼうけん せいちょう
冒険adventure 成長growth

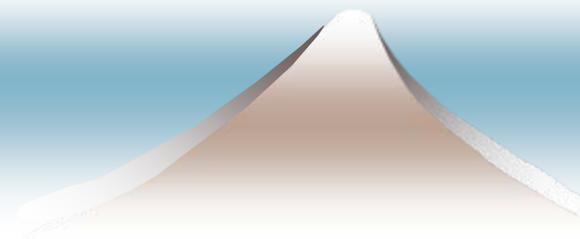
アニメ・マンガの日本語

Q. 話している人はどんな人？ どうして？

① そうよ、**あたし** してるわ。 → 女の子

② そうだよ、**ぼく** してるよ。 → 男の子

③ そうや、**わて** してるで。 → 大阪人



いろいろな「わたし」



ぼく

男の子



あたし

女の子



おれ

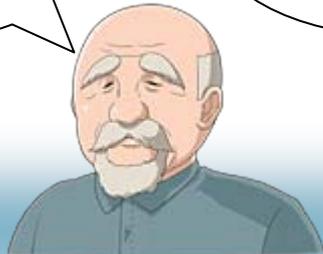
男



せっしゃ

侍

わし



おじいさん

わたくしめ



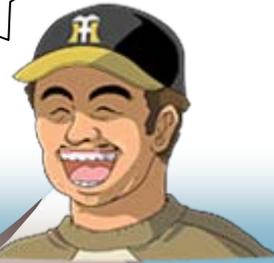
執事 (butler)
しつじ

わたくし



お嬢様
じょうさま

わい



大阪人

男ことばと女ことば

男の人

どうしたんだ？

てつだえよ。

これきれいだろ。

おれは悪くないぞ。

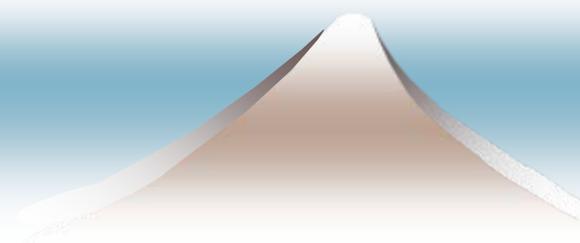
女の人

どうしたの？

てつだってよ。

これきれいでしょ。

あたしは悪くないわよ。



アニメ・マンガのキャラクター表現 ひょうげん

Q これはどうなん？

- ① ぼく きみのこと 好きだよ。 → 男の子 (Boy)
- ② せっしやは そなたを いとおしく 思っておる。 → 侍 (Samurai)
- ③ あたし ~くんが だ~い好き♡ → 女の子 (Girl)
- ④ おれあ おまえのこと 愛してるぜ。 → 野郎 (Scrapper)
- ⑤ わし あんたのこと 好っきやで一。 → 大阪人 (Osakan)
- ⑥ わたくし あなたのこと 愛してますわ。 → おじょうさま (Lady)
- ⑦ わしは あんたに ほれとるんじゃ。 → おじいさん (Old man)

おはよう／こんにちは Good morning/ Hello



おはよう！



男の子



おはよっ



女の子



ようっ、
オッス



野郎



まいど



大阪人



ごきげん
いかがで
ござるか



侍



ごきげん
よう



お嬢様

あなたはだれですか？

Who are you?/What is your name?



きみ、
名前何て
いうの？



男の子



あなた、
だれなの？



女の子



てめえ、
なにもん
だ？



野郎



われ、
なにもん
や？



大阪人



名をなの
れい！



侍



あなた、
おなまえ
は？



お嬢様

わたしは～です。 My name is _____.



ぼく、
～って
いうんだ。



男の子



あたし、
～！



女の子



おれは
～だ。



野郎



わて/わし、
～いいま
んねん。



大阪人



せっしゃ、
～と申す者
でござる。



侍



わたくし～
と申します
の。



お嬢様

はい、そうです。 Yes, I am.



うん、
そうだよ。

男の子



うん、
そうよ。

女の子



ああ、
そうだぜ。

野郎



おう、
せやで。

大阪人



うむ、
さようで
ござる。

侍



ええ、
そうですわ。

お嬢様

いいえ、ちがいます。 No, I am not.



ううん、
ちがうよ。

男の子



ううん、
ちがうわよ。


女の子



そりゃ、
でまかせだぜ。


野郎



いやー、
ちゃうで。

大阪人



いな、
それは
まちごう
ておる。


侍



いいえ、
そのような
ことは
なくてよ。


お嬢様

ごめんなさい Sorry



ごめんね



男の子



ごめんね



女の子



わるかったな



野郎



すんません
／かんにん



大阪人



すまぬ／
めんぼく
ない



侍



ごめんな
さい



お嬢様

ありがとう。 Thank you.



ありがとう



男の子



ありがとー
あんがとね



女の子



サンキュ
わりーな



野郎



おおきに。



大阪人



かたじけない
礼を言うぞ



侍



あら、
ありがとう。



お嬢様

さようなら Bye



バイバイ!



男の子



じゃーね♡



女の子



あばよ/
じゃあな



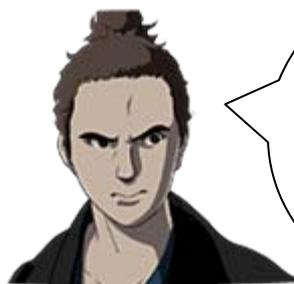
野郎



ほなな
／ほな



大阪人



さらばじゃ
／しっけい



侍



ごきげん
よう



お嬢様

【笑い声 : Laughing】



へへ／
エへへ



男の子



ウフフ



女の子



ワハハ



野郎



ガハハ



大阪人



フツ



侍



オホホホ



お嬢様

キャラになって、会話しよう！

Be a character and make a conversation!

例)



おはよっ

あなただれなの？

あたし、さくら。
おじさん、東京の
人？

そっか。ごめんね。
なかよくしてね。

じゃーね♡

まいど

わて、田中
いいまんねん。
われなにもんや？

いやー、ちゃうで。
大阪やで。

よろしゅーたのんます。
ほな。



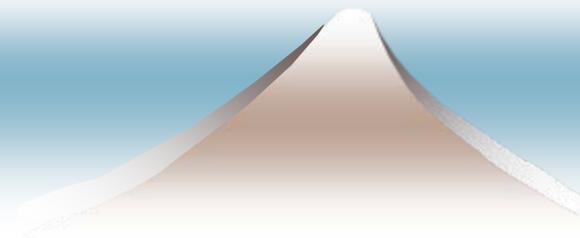
キャラになって、会話しよう！

Be a character and make a conversation!

たとえば…

- * 初めて会ったとき
- * 愛の告白をするとき
- * テート／買い物／遊び に さそうとき
- * けんかするとき

… おもしろい場面 (situation) を考えよう！





アニメ・マンガの日本語

<http://anime-manga.jp/>

